

Előfizetési árak:

Fél évre . . 80 Leu
Negyed évre . 40 Leu
Egy hóra . . 14 Leu
Hirdetés — Nyílttér
díjszabás szerint.

SZÉKELY UJSÁG

egyesülve a SZÉKELY HIRLAP-pal.

MEGJELENIK MINDEN VASÁRNAP REGGEL.

A
SZÉKELY UJSÁGOT
néhai Molnár Emil
a
SZÉKELYHIRLAPOT
Bíró Lajos alapította.

Felelős szerkesztő és kiadó:

Kovács J. István

Szerkesztőség és kiadóhivatal:

KOVÁCS-HIRLAPIRODA, Str. Gen. Avarescu
(volt Gábor Áron-utca) 1. szám.

Főszerkesztő:

Dr. I. Diénes Ödön

Előszó az augusztus 28-iki gelencei műemlék felavatásához.

Az ujonnan renovált templom átadása a nyilvánosságnak.
— Szenátoraink, képviselőink, a prefect az ünnepélyen. —

Gelence ősrégi temploma egyike a Székelyföld legjellegzetesebb műemlékeinek. Építésének dátumát műtörténészeink a XIV. század végére helyezik.

Mint a legtöbb székelyföldi öreg templom, ez is góth stílusban épült, tüzetesen megvizsgálva azonban alapfalait, kitűnik, hogy ez a templom egy Árpádház-korabeli templom alapján emelkedik.

Mint az évszázados, székely templomok — a gelencei is — szerény, egy hajós, festett, mennyezetes formája mellett is grandiozus becsű műemlék, mert belső világa az egykoru festő, — oltárépítő — és faragó művészetnek egyaránt örökbecsű alkotásával ékeskedik még ma is. A XIV. század vérvizataros korszakában az itt lakó, határvédő székely nép egész lelkivilágát a harcok és az ezzel kapcsolatos történetek foglalták le. Innen magyarázható, hogy templomainak falain is ilyen történeteket örökít meg. A vallásos tárgyú freskó-képek mellett legkedvesebb történeti legendáit és néphagyományait is megeleveníti.

A harcok székely népben oly mélyen gyökerestek a daliás Szent László királlyal kapcsolatos legendák és hagyományok, hogy Róla majd egy helységet, majd egy kápolnát, hegyormot neveznek el. De legszebb emlékei a magyar vitézség és kereszténység e ragyogó szimbolumának azon falfestmények (freskók), melyek a gelencei öregtemplomban is láthatók és amelyről a Székely Ujság jun. 26-iki számában vezető helyén részletesen beszámolt.

Ötszáz év homályából ragyogtatja felénk e műemlék a keresztény magyar művelődés kiáltó bizonyosságait, valószínűleg Ungi Pál freskó mester ecsetje nyomán, aki az egykoru székely templomok hasonló tárgyú freskóit festette. Huszka József műtörténelmi kutatásai megerősítik e feltevést.

Ma már kétségtelen, hogy eredetileg az egész templom belseje freskó ékitményes volt. Hogy aztán az évszázadok során szüntelen pusztító ellenséges betörések barbárizmusa, vagy más okok kényszerítették a templom birtokosait, hogy a freskókat lemeszeljék, nem tudni. Annyi azonban tény, hogy műértő kezek a vakolat alól mentették ki most e képeket az utókor számára. A templom déli falán, a vakolattól megszabadított részen már megrongált állapotban jött elő a „Mennyei Jeruzsálem” (Coelstis urbs Jerusalem), a nyugati részen pedig Szent Péter és más szentek életéből való jelenetek freskói.

Műtörténészeink jelentései felhívták már annak idején az illetékes körök figyelmét és a Műemlékek Országos Bizottsága meg is kezdte a megmentendő munkáját e kincs restaurálásával, de ennek befejezése előtt reánk zúdult a háború.

Az 1573-ban s később 1628-ban s utoljára 1766-ban végzett restaurációk után az utókorra vár e nagy kulturtörténeti emlékek megmentésének feladata. Az augusztus 28-iki gelencei nagy népi ünnepély ennek a feladatnak lesz a bevezetője, a kötelességteljesítésnek megkonduuló harangszava.

Legyünk ott — mindnyájan!

Amint fenti sorokban elmondottuk, az ujonnan renovált templom fresko kincsei nagy értéket képviselnek. Angol lordok

híres műtörténészek jártak megtekinteni, akik kijelentették, hogy 14-15 századból fennmaradó freskókat nem lehet sehol találni, gy a gelencei freskók világhírűek lettek.

E műemlékek jó karbahozása, a templom restaurálása sok költségbe került és főúri köreinknek köszönhető, hogy e magyar műkincset sikerült még megmenteni. Lelkes munkát fejtett ki különösen gróf Kálnoky Hugó kőröspataki földesúr, aki 72 ezer leuval járult hozzá a munkálatokhoz. A mostani ünnepség megrendezését gróf Mikes Ármíné vették a kezükbe, akiknek Gelencén János Dávid földbirtokos segítkezik.

A nap műsora.

A műemlékü templom aug. 28-iki felavatását a délelőtti ünnepség vezeti be a következő műsorral:

I.

1. D. e. 11 órakor ünnepélyes istentisztelet és áldás az öreg templomban. Mondja Dr. Péterffy Lőrinc ker. főesperes. Avató beszédet tart: Dr. Szalay Mátyás sepsiszentgyörgyi esp. plebános.

Egyidejűleg tábori mise a templom-téren. Végzi: Bögözi József szentkatolnai plebános. Predikál: Ujlaky János zabolai plebános.

Istentisztelet alatt a zabolai Róm. Kath. Egyházi Dalárda énekel Hászmann Pál kar-nagy vezetése alatt.

2. A renovált templom átadása a gelencei róm. kath. egyházközségnek.

3. 1 órakor ebéd a kerti sátrakban.

II. Délután.

Népi ünnepély, majd 7 órakor a gelencei „Nemere” és az Sz. M. T. E. (Sepsiszentgyörgy) kupa mérkőzése a football pályán.

III. Este.

1/2 10 órakor műsor estély, műsor után tánc.

Az ünnepségre meghívást kaptak a vármegye prefektje, szenátoraink, képviselőink is és a Székely Ujság utján is szívesen látják és elvárják Kézdivásárhely és a környék lakosságát.

Az ünnepségen résztvenni akarókszíveskedjenek ezen szándékukat az ünnep-rendezőséggel közölni.

Autobusz-járat: Brassóból, Sepsiszentgyörgyről, Kézdivásárhelyről, Kovásznáról és Imecsfalva vasutállomástól.

— Módosítják a konverziót. A kormány szerdán nagyfontosságú minisztertanácsot tartott a konverzio kérdésében és elfogadta Mironescu pénzügyminiszternek a konverziós törvény módosítására vonatkozó törvényjavaslatát. Ezek szerint 10 hektáron felüli birtokok konverziója a gyakorlatban értéklenné válik. A 10 hektárig is csak azok kaphatnak konverziót, akik bizonyítani tudják, hogy jövedelmüknek legalább 90 százalékát a mezőgazdaságból huzzák.

— Elkészült az közigazgatási választási törvény. Elkészült már az a törvényjavaslat, melynek alapján október végén, vagy november elején megtörténhetnek a községi választások.

Székely életerő.

Irta: Megyaszai Mihály.

Régi igazság, hogy a dolgok meglátásához bizonyos távolság szükséges. Térben és időben.

Innen és most sok mindent magam is tisztábban, élesebben látok, mint benn és akkor, közvetlen közelből.

Végigszalad tekintetem a Csaba királyfi lovasain. Aporokon, Bethleneken, Gábor Áron, Orbán Balázsok, Ugron Gábor, Bartha Miklóskok deli alakján. Megállok a mai árvi hajósoknál, kik szilaj lapátcsapásokkal vágják, szelik a vizet, oszlatják a hullámot — sajkájuk elől.

Mintha a római amfiteátrum külső peremén ülnék. Szívszakadva, bizakodva, páholyból nézve a tusát, a vad viadalt... A páholy azonban csak lát-szatra az. Tüskés ágy, szöges hordó, vért izzadó kemény munkamező ez is. Ma — mindenkinek. Nekünk — különösen. Se baj. Volt így máskor is. Am azért csak maradjunk a római küzdőtérnél, a páholytól, a távoli szemlélőponthoz, a magyar Dunánál. Ablakom, mint a Dániel, hazafelé nyílik, néz. Szaladó habok, futófelhők odavisznek, ragadnak — percenként.

Csak testem él itt. A lélek, az emlékek, a könny, a sóhaj és vágy hazavisz, otthontart, fogvahord.

Maholnap hull az avar — itt az ősz. „Piros csizmám nyomát hóval lepi be a tél”... Arcok tűnnek, arcok jönnek. Hová és honnan?

De azért lüktet a mult, eleven a jelen, hittel teljes a jövő. Hisz „a multan épül s az emlékezeten.”

Színes futó szőnyeg, tarka film sorozat a székely élet. Tele kemény problémákkal, szívós akarattal, feszülő életerővel, izzó-lobogó tüzzel, szeretettel, szabadságvágygyal.

Egyik árvi hajós barátom (M. D.) azonban azt tartja: úgy szép az élet, ha zajlik. Lehet. Sőt igaz. A megállás halál. A front mögött is gyakorlat folyt — így mondják.

A látványosság számba jövő Los-Angelesi Olympiások, a kiruccanások ritkák, időköziesek. A tréning azonban idehaza — örök.

Agynak, izomnak petyhüdségét ez üzi el. Gyomrot ez tartja rendbe — egyénnél, nemzeteknél.

Ez éltette a székelyt is. Fejleszté ki szívét, karját, lelkét, szívósságát, furófaragó, pihenést, megállást nem ismerő örök mozgékonyt, eleven észjárását, talpraesó találékonyságát.

... Álmos Dunaparton kulturvacsora van. Köszegeiről származó tanító hadiélményekről cseveg. Ditrói Puskás

őrnagygyal nem tud betelni, ki bár nem parancsnok, de az ezred esze. Hideg és megfontolt s katonáit épen és rendben száz halálból kivezette, hazahozta.

Fülöp Áronról szól a másik. Felső-csernáton szülöttéről, a volt csurgói tanárról. A mily masszív, keménykötésű a test, oly erős, nagyratörő az elme, oly izzó a lélek.

Bitay Gyuláról, a szentgyörgyi kis szabómester, a „csorgó” utca gyerekeiről esik szó a másik sarokban, kinek ifju élete, váratlan, dicső pilótahalála mind oly tiszteletet parancsoló, szép.

Sepsiszentkirály adta tanítómat s munkáját, vizsgáját, egyszerűen „szédületesnek” mondják az illetékesek.

Mondják, hogy a hovà bekerül egy székely közéleti ember — ott megvan a „látatja” is ám.

Megindul a „nyüst s a borda”, föl-zavarodik a Bethesda vize s vagy így, vagy úgy, de menni kell a dolognak, zajlania az élet hullámainak. Ilyen „kéz-láb” pedig akad szinte minden helységben itt is.

Gyenge József udvarhelyszéki atyámfiahoz tappanok be. Ir. Másol. Középjai Benkő József (1740—1814) egyik kéziratban fennmaradt könyvét rendezti sajtó alá, a maga költségén.

Háromszék reformátusairól szól az. Kézdi e. m. 15 gyülekezete, 7000 körüli hive áll abból elibénk s korának egyik tudós, munkás papjának élete, ki több, mint tucatnyi művet adott ki, ami bizony nagy szó — abból az időből.

Gyenge főtanácsos a székely ember meleg, de sohse meddő álmadozásával, tetterejével, hangya szorgalmával borong, kutat, gyűjtöget a mult tarlóján s nehéz, súlyos korok sötét éjében keresi s megtalálva boldogan mutogatja késő, küzdő unokáknak a hit, szeretet, reménység mindig világító Szent János bogárkait.

A Nemzetközi Vásáron járkálék májusban. Szomjas lélekkel, áhítatos ünnepi érzésekkel — Bethlen Máriát, a kalotaszegi kollégát keresém.

Meg is találtam őket, de kétfele, külön, a rivalitás némi árnyékával. Pillanatra boru lepett meg. Ám ez az élet. Kibomlik a fa, ezer, millió szírom rajt. Zsongó méheknek mézet, utasnak húst, születőnek bölcsőt, majd koporsót ad. Végzi, futja pályáját addig, amíg el nem zárkozik a föld adta táperő elől.

Erdély fája, magyarja, székelye, szántó-vető és kézművese, polgár és főrendje együtt és külön bármit tesz, bármint él, még ha a látszat bántana is — valameddig „szívük a régi”, életük is a régi, a diadalmas. Mindkét sátor gazdag árutartalma csak megerősített abban, hogy igenis megvan az erdélyi életerő és akarás székelyeinknél, sőt a magyar részeken is mindenhol. S ez a megnyugtató, biztató.

És amíg e sorokat írom, postás érkezik. Forró Ignác márkosfalvi öreg ur gyászlevelével, 34 gyászolójával.

Ime hát megpihent ő is, 80 év terhe után. Angyalos, Háromszék rajzik föl előttem. Egy nagy, ősi székely család, kidőlt ágával, sarjadó friss ágával. Vajjon a nedvkeringés a régi-e ezekben is? A törhetetlen, a megverhetetlen lélek, egyházát, fajtáját soha meg nem tagadó hűség dobbantja-e szíveiket? Igen! És százszor igen!!

Máskülönben 1500 év vad zivatarja rég elsöpört volna a Hargita, a

Nagy Sándor mellől, a Székelykő alul. Erről beszél, zeng, harsognaz városunk multja s Török Andor, Vajna Károly valamennyi kiásott alakja.

Igazad van hát régi jó barátom.

„Ugy szép az élet — ha zajlik”.

Hadd zajoljon, zugjon s ha jól esik, hát tomboljon is az!

A kényelem kerevetje puhává tesz. A munka, a harc heve edz, acéloz. Szülő kezében kalács az. Emez pedig vessző, vaspálca, égető tűz.

Igy nevelt, így szeret minket — Istenünk. (Ercsi)

Atyafilátogatás a finneknél.

— Irta és az Erzsébet Árvaház 1932 június 25-iki kulturstélyén felolvasta Dr. I. DIÉNES JENŐ — 7

Hogy mily szeliderkölcstű, becsületes nép a finn, jellemző példa rá, hogy a 235.000 lakóju főváros elsőbíróágánál öt bíró működik. A város és környéke jogi védelmét 26 ügyvéd képes ellátni. Per kevés van. E részben tehát atyánkfiai sokkal előbb állnak, mint mi, ahol oly sok a per, a bizonytalan értékű, a boszúból, akadékoskodásból, a kötelességteljesítés elhúzása érdekében, a mások megkárosításáért, bosszantásáért indított per.

Az eljárás a finneknél, tekintve a perek kis számát, nem fejlődött. Még mindig a svéd uralom alatt életben volt 1734 évi törvény van életben. E törvények egyrésze a polgári és büntető peres eljárás, valamint a végrehajtási eljárás.

Boldog nép, ahol a perjog ily fejletlen, ahol per oly kevés van, mint a finn rokonoknál.

1914 óta lopásért senki ellen bünvádi eljárás nem volt folyamatba téve, mert nem volt rá ok, illetve 1914-ben volt rá ok, — 1914-ben volt utoljára egy férfi lopásért büntetve. — Telekkönyvi intézményük is van, de az ingatlanok nyilvántartási iratait nem a bíróságok, hanem a városi, községi tanácsok kezelik. A bírósági teendőket is a városi tanácsoknál alakított bíróságok, vidéken a járásbírók — kihlakunnaioikeus — végzik. De a közigazgatás is igazságszolgáltatás ténykedése, amint a magyar és más jogrendszerekben, teljesen külön van választva. Ott az igazságszolgáltatási szervezetek, bírák, nem végeznek közigazgatási teendőket és a közigazgatás szervei sem teljesítenek igazságszolgáltatás körébe eső munkálatokat. A felelősségi bíróság neve „udvari bíróság” — hovioikeus — mely neve után ítélve a régi svéd uralom idejéből maradt, másokfokon bíraskodik, — míg a *legfőbb bíróság* — korkein oikeus — a 12 bíróból álló harmadfokú bíróság.

Egyik bankban a jogtanácsostól érdeklődtem a kölcsönök nyújtása, biztosítása felől. Ezt a választ kaptam: a váltót a kölcsönvevő aláírásával biztosítják s azt az adós a lejárat napján teljes összegében visszafizeti. Jelzálogkölcsönt is adnak felévre, egy évre és lejáratkor visszafizetik. És, ha nem fizet? — Az nem lehet! 10 évnél régebb idő óta ilyen nem fordult elő. És mi-ből élnek az ügyvédek? Jogi tanácsadásból, jogügyelték, szerződéses, örökösödési ügyek lebonyolításából. Ennek megfelelőleg ügyvéd is kevés van, akik nincsenek törvényes szervezetekkel agyonnyomorítva, — csak 1919-ben alakult a finn ügyvédek magánegyesülete, a *Soumen Asianajajien Liitto*.

Jogrendszerük, eltérőleg az Európában elterjedt római jogrendszertől, az ősi északi népek jogrendszerén alapul és most van a modern szükségletnek megfelelő magánjogi törvény tervezetük tárgyalás alatt a törvényelőkészítő országos bizottság előtt.

Házassági joguk modern. 1917 novembere óta az egyházi házasságkötés helyett a polgári házasságkötés a kötelező.

Finnország cimere a régi svéd uralom idejében, 1581 ben megállapított cimer, arany álló oroszlan, jobb karmai közt kivont kardot tart vörös háttérben, körülötte 9 stilizált ezüst rózsával. Zászlója: fehér alapon tengerkék álló kereszt.

Az érempenzeken is ez az oroszlanos cimer van egyik oldalon.

Az üzleteket, hivatalokat reggel 7-től este 5-ig egyfolytában tartják nyitva. Ugyan-

így a szabad foglalkozásuk irodáját, rendelőjét. De rendőr sehol se alkalmatlankodik, ha valahol késnének pár percet, vagy akár többet, ott bizonyára fontos ok van rá és e cimen rendőri beavatkozásnak nincs helye. Ilyesmire nem is gondolnak.

A kulturkongresszust a finnországi nyár legmelegebb napjaira tették, amikor legkellemesebb a finn riviera. Ottlétemkor egész éjszaka világosság volt, mert alig ment le a nap északnyugaton, már kelt is fel északkeleten s a lebukó nap fénye nem volt homályosabb, mint nálunk júniusban este 8 kor. Június 17-én este 10-11 órák közt napvilágnálirtam, feleségemnek szállodai szobámban levelet és 1-kor vittem a postára, amikor ép oly forgalom volt az utcákon, mint délben. Csak az mutatta, hogy éjszaka van, hogy a nyilvános órák óralapja világítva volt és hogy az autók, villanyosok lámpái égtek, az üzletek zárva voltak és a legtöbb ablak táblája be volt téve, hogy a bennlakók aludhassanak. Mikor alig 10 perc mulva visszaérkeztem a postáról, már süttött rám a felkelő nap. (Folyt. köv.)

☒ A szentkatolnai Sírú nagysikerű táncestélye. A mult vasárnap lezajlott Sírú táncmulatság nemcsak Szentkatolnának, hanem a vidéknek is egyik legsikerültebb mulatsága volt. Ez a siker egyben az ifju sportegylet életrevalóságának és vezetésének fényes bizonyítéka volt. A mulatság különben a Páll István-féle bálteremben zajlott le, melyet már kora esti órákban benépesített a közönség. A mindent feledtető tánc előtt kellemes szórakozást nyújtott az est műsor része, mely a jobbnál-jobb egyfelvonásos bóhozatok sorozata volt. A bevezetője a hangulatos prolog, melyet Nagy Sárka adott elő nagy tetszés mellett. A következő két strófáját sikerül is kiküldött tudósítónak lejegyezni.

Hála Isten! haladunk! mondja bekezdésében. Jól láthatja bárki!

Haladónak mindenütt elismerés jár ki.
Oly rohamos haladást mutat Szentkatolna,
Mintha Murokországnak fővárosa volna!
Hatóság a községet mintarendben tartja
Olyan, mint egy kikötő, a Feketeúgy partja;
A töltést, a gátakat csodarendben hozták —
Csak az árvíz mosta el a szegény káposztát.

Majd gördül a vers, pattog a rim és így folytatódik a szípkázó szellemmel megírt prolog:

Hála Isten, haladunk! Sportklubunk is van már!
„Ép lélek csak ép testben!” — nincs igazabb annál.
Jegyző ur az elnöke — számolnak a ranggal!
Szép szerivel ha nem jó, megfogjuk fufanggal!
Tekintélyen, mondhatom, nem eshetik itt kár —
Mert Györgybíró Andor ur mellett a titkár:
Egyik terve alig kész, már új tervet forral —
Hála Isten! haladunk! Haladunk a korrall!

A megtapsolt prolog után egymás után következtek a bóhozatok.

Elsőnek jön A *pulyka*. Szereplők: Bánffy Miklós, ifj. Fülöp György, Páll Julianna, Nagy Irma és Gáspár Karolina.

A *boldogság* c. bóhozat szereplői Mikó Gábor, Demény István, Gyönös Irma (nagy-szerű előadó!).

Aztán következnek: *Visoki uram szerencsése*. Szellemes és kacagtató. Itt szerepváltozás történik. Páll Imre helyett beugrik Györbíró Andor, aki teljesen beletalálja magát a gyors szerepbe. Bánffy Istváné szintén sikerült alakítás.

Nem éri meg a reggelt. Szintén sok derűt hoz. Szereplői: Nagy Miklós, Páll Mariska, Nagy Lajos, valamint ezen szereplő fiúknak a zenekara.

Befejezője a műsornak: A borbély műhelyben Bánffy István, Dénes Károly és Boros István szereplőkkel.

Akitűző műsorj szereplőivel mind végig kötötte a közönség figyelmét, sokszor árasztva hőmpölygő kacagást. Ez a mulatság vidékünk kultúrelétében buzdító példa a többi községeknek is. Úgyes vezetéssel, tapintatos tudnibanással pezsgő társadalmi életet lehet teremteni még a mai nehéz viszonyok között is. A bóhozatok rendezője különben Györybíró Andor volt, kinek hűséges munkatársa Bánffy László tisztelendő ur. A konferansz, Nyáguly Sándor tanárjelölt is kitűnő volt.

A műsor utáni tánc reggelig tartott. Városunkból — amint tudósítónk lejegyezte — megjelentek: Dr. Györfi Sándorné, Györfi Pinci, Popescu Bici, Györfi Idus, az arany ifjuság részéről pedig: Séra Imre, Szász István, Györfi Béla és Boda Elemér.

A Magyar Párt parlamenti csoportjának értekezlete.

A Magyar Párt parlamenti tagjai gróf Bethlen György elnökletével értekezletet tartottak, amelyen a párt most megválasztott törvényhozó tagjai csaknem teljes számban megjelentek. Bethlen György gróf megnyitó beszédében örömmel és megnyugvással állapította meg, hogy az erdélyi magyar nép a választások tanúsága szerint is változatlanul és szilárdan kitart a Magyar Párt mellett. Melegen üdvözölte a nehéz viszonyok között is megnövekedett parlamenti csoport tagjait, különösen a most először megválasztott képviselőket, akiknek nevében dr. Sulyok István mondott köszönetet a meleg fogadtatásért.

Az adminisztratív ügyek elintézése után beható megbeszélés tárgya volt az a kérdés, hogy miként lehetne a parlamenti csoport és a magyar választók közötti kapcsolatot minél eredményesebbé tenni. A csoport tagjai teljes tudatában vannak, hogy az általános politikai küzdelem mellett mekkora fontossága van a magyar közügyek és a jogok, magyar magánügyek parlamenten kívüli képviselésének is. Ennek a működésnek eredményessége érdekében azonban bizonyos irányelvek szemelődtek tartására hívják fel a magyar közönség figyelmét. Mindenek előtt azt kéri, hogy a megkeresések a tagozatok után történjenek, erre elsősorban az ügyek gyors elintézése végett van szükség.

A személyesen Bukarestbe utazókat arra figyelmezteti az értekezlet, hogy csak a legfontosabb esetekben utazzanak és akkor is leutazásukat idejében jelentsék be a bukaresti iroda vezetőségének, ellenkező esetben megtörténhetik, hogy a leutazás teljesen céltalanná válik, például amiatt, hogy az ügyet intéző kormányzati közeg éppen nincs Bukarestben, esetleg akadályozva van.

Az értekezlet felhívja a közönség figyelmét arra is, hogy ugyanazon ügyet ne adják át a parlamenti csoport két, vagy több tagjainak is, mert ezzel, amint már többször megtörtént, hiábavaló utánjárásokra és egymást keresztező intézkedésekre adnának alkalmat.

A nyugdíjak ügyében az értekezlet elhatározta, hogy a pontos és rendes tolyósítás érdekében újabb érélyes akciót indít és arra minden rendelkezésre álló eszközt igénybe vesz. Elsősorban arra fog törekedni, hogy a nyugdíjakat az egész országban, az ország legtovábbi részében is egyformán ugyanarra az időre és ugyanabban az időben fizessék ki.

Szünjenek meg azok az igazságtalanságok, melyek ezen a téren általánosnak nevezhetők és elsősorban a magyar vidékek rovására mennek.

A magyar törvényhozók eddigi utánjárásának rendjén kétségtelen megállapítást nyert, hogy a pénzügyminisztérium miscarea fundurilor osztálya május második felére, június és július hónapokra valamennyi pénzügyigazgatóságnak rendelkezésére bocsátotta az összes nyugdíjasok kifizetésére szükséges összegeket, ahol ezekre a hónapokra a kifizetések nem történtek meg, ott bűnös mulasztás, vagy egyenesen visszaélés történt. Ennek az állapotnak meg kell szűnnie és a visszaélés megtorlása érdekében az értekezlet kérést intéz mindazokhoz a nyugdíjasokhoz, akik nem kapták meg illetményeiket, közzöljék sürgősen a pártirodával (Bucuresti, Str. Clémenceau 11., 1. em.) az arra vonatkozó pontos szám és egyéb adatokat, hogy a magyar parlamenti csoport tagjai a bizonyítékok minél nagyobb tömegével támaszthassák alá a követeléseket. Az elmaradt nyugdíjak folyósítását a magyar csoport tagjai szüntelenül napirenden kívánják tartani.

A mozi műsora.

Aug. 20-21-én, szombaton és vasárnap este 9 órakor, vasárnap délután 1/27 órakor a

Koldus diák

a legszebb zenéjű operett lesz, H. H. Bollmán és Jarmille Nowotna berlini opera énekesekkel Főszereplők: FRITZ SCHULZ, TRUS V AALTEN, HERMAN PICHA.

27-29-án, szombat és vasárnap vetítik a

CIMARROU

című német nyelvű amerikai telepes műfilmet.

Nyilvános köszönet a Kv.-helyi Múzeumnak adományozott tárgyakért

A Kézdivásárhelyi Kaszinó muzeumi bizottsága nyilvánosan köszönetét mondja mindazoknak, akik a Múzeum létesítésére a legcsekélyebb tárgyat is adományozták. A múzeum közeli megnyitására a hirtovábbatban olvasható a tudósítás.

Legutóbb, a május 8-iki lapszámban közöltek kívül újabban a következők adományoztak muzeumi tárgyakat:

209. Hamar Zoltán és neje 2 drb. okirat, 210. Vargha Vilmos kereskedő: 19 drb. gyászjelentés, 3 drb. más nyomtatvány, 1 drb. okirat, 211 dr. I. Diénes Jenő ügyvéd: 1 kép, 12 drb. könyv, 1 koppantó, egy aquin-cumi téglá, egy régi sulymérték, egy medve golyó, 5 drb. nyomtatvány, 14 füzet országgy. értesítő, 3 drb. képkeret, 1 drb. ásvány. 212. Szabó Ödön: Néhaj Szabó Dániel és neje arcképek, egy régi kötött pénzszerszény, Keresztvári alagut emlékérmé, egy képkeret, 213 I. Diénes Kálmán: egy iratállvány. 214. Kézdivásárhelyi Ált. Ipartestület: egy okirat, 215 dr. Hollanday Pál orvos: Marosvásárhelyi háborús emléklapok, 216. N.N. egy könyv. 217. Erzsébet árvaleány intézet igazgatója: 52 drb. husvéti írott tojás. 218. Zólyomi Márton ügyvédi írnok: Kova és acél tűz gerjesztésére. (Folyt.-köv.)

SPORT.

A vasárnapi országos atlétikai verseny.

Holnap, aug. 21-én rendezendő országos atlétikai verseny iránt vidékszerre nagy érdeklődés mutatkozik. Ma délből is táviratilag több benevezés történt.

Mint értesülünk, a brassói atléták közül résztvesz a versenyen Csegezy György országos dekaton rekorder, a Ruck-fivérek, Gál Lajos, Kovács József távfutó, Darkó és Benkő dobóatléták. A brassói liga vezetőségének több tagja is résztvesz a verseny rendezésében, így a holnapi nap a kézdivásárhelyi sportéletnek mozgalmas és kiemelkedő napja lesz.

A város közönségét figyelmeztetjük, hogy a pályán számozott ülőhelyek lesznek.

Mercur-Amatőr (Kovácsna) 6:0.

A kézdivásárhelyi Merkur futball csapata első nagyobb mérkőzését múlt vasárnap játszotta le a kovásznaiak Amatőr csapatával a Sinkovits-sportpályán.

A fenti eredmény is mutatja a fejlődő Mercur fölényét.

A múlt vasárnapi kupamérkőzés.

SzMETE-KSE 3:1 (1:1)

— Kiküldött sporttudósítónktól. —

Nagy érdeklődés mellett folyt le a múlt vasárnap Szentgyörgyön az Sz. M. T. E. — K. S. E. összecsapása. Szép időben, számos közönség jelenlétében a bíró fűtőre a következő felállításban áll szembe a két csapat. KSE: Bogdán, Száva, Héjja II., Csulak, Balázs, Fülöp, Kovács, Matei II., Héjja I., Matei I., Megyasay. SzMETE: Katona, Tompa, Majorosi, Kósa, Kovács, Nagy, Szász, Luszti, Bokor, Sinka, Kése.

6 órakor a bíró megadja a jelt a játékokra. Lassu mezőnyjátékkal indul a meccs, majd eredménytelen KSE és SzMETE támadások következnek. A 17-ik perc a meccs legszebb akciójának és egyben a legszebb goaljának ideje. Tacscdobásból Fülöp kapja a labdát, hosszan áthúz jobbszélre Kovácshoz, ki centerez, a szépen ivelt labdat Matei I. védhetetlenül, a bal felső sarokba fejele 1:0-ra vezetünk. A goal felvillanyozza az SzMETE-t, hosszas küzdelmet indít az egyenlítésért, amiben a bíró igyekszik segítségére lenni. Kornert ér el az SzMETE. A sarokrugásból Héjja II. ment, de 16-on belül gáncsolják, azonban a bíró sasszeme KSE faultot lát. Bűntetörögés, de az éle labda fölé megy. A 39-ik percben Héjja II.-t lerugják s így a KSE 10 emberrel játszik tovább. Már-már úgy látszik, hogy nem sikerül az SzMETE nek az egyenlítés, amikor az utolsó percben Luszti gólkörik és lapos lövését a vetődő Bogdán csak érinteni tudja. 1:1.

A 11-ik félidőben is nagy tevékenységet mutat a „derék” bíró, hidegvérrel néz el számos SzMETE faultot. A KSE sehogy sem lendül bele a játékokba, hiába támad, csak Kornert tud elérni. A SzMETE-nek annál inkább megy a játék. Sikerül is a 30-ik percben a vezetést, Luszti révén megszereznie. 2:1. Mintegy 5 perc múlva újabb goalt ér el az SzMETE. Szászt, az SzMETE bal szélsőjét fedezetlenül hagyja a KSE halvesora, ki meglepetésszerűen kapura lő, a váratlanul küldött labda után Bogdán már hiába dobja magát, 3:1. A 3 goal letőri a KSE-t. Még egy párszor próbálkozik, de hiába, 7 óra 45-öt mutat az óra, amikor a bíró lefújja a meccset.

A vásárhelyi tekézők győzelme.

A múlt vasárnap a kézdivásárhelyi tekéző társaság Brassóba rándult ki, ahol a brassói és bolonyai tekézőket 3:0 arányban győzte le.

HIREK.

SZÉKELY UJSÁG

Politikai hetilap.
Megjelenik minden vasárnap reggel.

Aug.

20

1932.

— A Kézdivásárhelyi Múzeum ünnepélyes megnyitása. Végre annyira előrehaladt a múzeumunk tárgyainak elrendezése, hogy már szeptember első vasárnapján ünnepélyes keretek közt a nyilvánosság számára át fog adatni. A Kaszinó muzeumi bizottsága szerdán délután ülést tartott, melyen dr. Diénes Ödön beszámolt a múzeum ügyeiről, az elrendezés befejezéséről, bemutatta a muzeumi tárgyakról készített szakleltárokat. A bizottság örömmel vette tudomásul, hogy már a muzeumi tárgyak száma 7773 darabra szaporodott s azok mind az elnök által osztályozva és elrendezve, kiállítva vannak, de napról-napra érkeznek új tárgyak a közönség önkéntes adományozása folytán. A bizottság a megnyitó ünnepélyt szeptember 4, vasárnap délután 4 órára tűzte ki. Elfogadta a bizottság a múzeum szervezeti és belkezelési szabályzatát az elnök javaslata szerint, de abba Vajna Károly, dr. Vargha Béla, dr. Sólyom Miklós indítványára belefoglalták, hogy a múzeum dr. Diénes Ödön kezdeményezésére és személyes tevékenysége mellett létesült. Ezután elnök javaslatára megválasztották általános muzeumőrre Balogh Katinka árvaházi igazgató urhölgyet s kimondotta a bizottság, hogy az egyes muzeumi szakokra muzeumőröket később fog választani. Végül megállapították a múzeum látogatási idejét a megnyitástól minden csütörtöktől d. e. 11—1 órára és vasárnap d. u. 3—5 óráig belépési díj nélkül. Felkéri a bizottság úgy a református, mint a róm. kath. dalárdákat, hogy a megnyitó ünnepélyen közreműködjenek. A megnyitás után kerti ünnepély lesz az Árvaház javára.

— A konstancai kirándulók figyelmébe. A Kath. Otthon konstancai kirándulásán résztvenni szándékoznak Sztrigán Ferenc vezetőnél érdeklődhetnek. Már csak kevés betöltetlen hely van.

— Emelkednek az árak. Városunkban a liszt és hus árak e héten emelkedtek.

— A Szent Anna-tó újabb áldozata. A múlt vasárnap a kirándulók raja lepte el a Szent Anna-tó környékét. Egy kis társaság átrándult Tusnád-fürdőre is és apró szórakozásokkal telt az idő. Ilyen szórakozás közé számított a csónakozás, mely azonban ezuttal szomorú kimeneteli lett. Egy brassói úri román családnak négy tagja, négy testvér, két fiú és két lány ült egy kétszemélyes csónakra és a tavon hancurozni kezdtek. Alig haladtak a parttól hatméternyire, a csónak felborult és mindanégyn az egyik oldalába kapaszkodtak, ami sietette a katasztrófát. Az életért való küzdelem, a fuldoklók melléből feltörő hörgés megdermesztette a parton állókat. Egy brassói százsz férfi nyomban a vízbe ugrott és a csónakba görcsösen kapaszkodó testvérek közül hármat sikerült kimenteni és a közben odasiető tutajon elhelyezni, a negyedik testvért, a 24 éves Gavriescu Mariorát azonban, aki az izgalmas életmentés közben elmerült, nem sikerült megmenteni, elnyelte a tó rejtélyes mélysége. Mariora eltűnése csak fokozta az izgalmat, újabb és újabb segélyexpedíció sietett oda, ahol elmerülni látták az urilányt. A segítség azonban későre érkezett, Gavriescu Mariorát, akinek néhány pillanattal azelőtt még hangos kacaj játszódozott az ajkán: magához ölelte legendás tengersizem. Két napos kutatás után találták meg a hulláját.

— Lopják a baromfiakat. Múlt szombaton éjszaka, az ifjusági bál alkalmával dr. Gábor László tanácselnök lakásán baromfi tolvajok jártak és meg akarták dézsmálni a baromfi-ölt. A zajra figyelmesek lettek a háziak, a szobákban felgyultak a villanyok és a tolvaj kiáltására egydarab csírkét vihettek csak magukkal az éjszakai vállalkozók. Ebben az utcában alig egy hét alatt már második lopás történt. Azt hiszik, hogy korborigányok követik el a lopásokat, akik kéregetés és munkakeresés ürügye alatt napal kikémelelik a lakást, közben elviszik az elvihetőt, vagy pedig éjszaka visszatérnek a kiszemelt zsákmányért. Nem árt, ha a közönség óvatosabb lesz, a rendőrség pedig szemmel tartja a gyanús házalókat.

— **Kosaras aratóbál.** A róm. kath. hitközség a minorita rendházban szept. 11-én tartja meg első arató-bálját. Elsőrangú zenéről, kellemes, mulattató elszórakozásról gondoskodik a rendezőség.

— **Ifjúsági táncestély.** Aug. 13-án, szombaton este volt a kézdivásárhelyi ifjúság táncmulatsága a Vigadó disztermében. A páholyok zsufolásig megteltek, de a földszinti ülőhelyeken nagyon kevesen voltak. A műsor pontjait Dávid György orvostanhallgató jelentette be. Előbb Arany János három balladáját adták elő az élőképek szereplői: Szabó Sári, Balázs Károly, Boda Elemér, Kézsmárky József, Paizs Zoltán, Györgybiró Jenő, Hankó Zoltán, továbbá Dénes Balázs, mindhárom balladának egy-egy képét festmény után mutatva be. Kosztümöket is szereztek hozzá, úgy, hogy igen hatásosak voltak ezek. Utána I. Diénes Piroska modern rumba szóló táncra aratott sok sikert és tapsot, végül egy egyfelvonásos szindarab Nóti Károly Válás után című darabját adták elő Boda Elemér (a férfi) Diénes Magduska (a feleség) és Nagy Zoltán (Az Indiából visszaérkezett barát) jó egybe tanúlással, elég rutinosan. A darab is jó volt, az előadás is, méltán érdemelték tehát ki a zajos tapsot. A műsort világos reggelig tartó kedélyes táncmulatság követte. De sajnos, az estély anyagilag csak 15 Leu jövedelmet hozott, mint halljuk, az Arvaház javára, mert tulsok volt a kiadás.

— **Keresztülment rajta a szekér.** A napokban a kézdivásárhelyi mezőről egy hazatérő, megrakott gabonaszekerről özv. Szócs Lőrincz né 65 éves asszony leesett és a szekér kereke keresztülment a lábain. A kézdivásárhelyi kórházban kötözték be sebesülését, mely azért veszedelmes, mert az egyik lába, melyen a kerék keresztül ment, már három ízben törött el és így nehezen gyógyul.

— **Dalárda-bál a Fortyogón.** A jövő vasárnap, aug. 28-ikán a Ref. Dalárda a Fortyogó fürdőn bált rendez. Felhívjuk rá előre a város közönségét.

TANÜGY.

Inscrierile. La Gimn. de fete se încep la 25 Aug. Taxa școlară este 820 Lei. Taxa internatului este 6000 Lei.

Beírások a kézdivásárhelyi állami leánygimnáziumban aug. 25-én kezdődnek. Tandij 820 Lei. Internátusi díj 6000 Lei.

Felvételek a Székely Mikó Kollégiumba.

A Székely Mikó Kollégium az 1932—33-ik iskolai évben hét osztályú főgimnáziumot és négy osztályú leánygimnáziumot s mindkét iskola vidéki tanulói részére teljesen elkülönített konvikttal és internátust tart fenn, még pedig a fii-internátust a kollégium főépületében és a leány-internátust a leánygimnázium modern új épületében.

A főgimnáziumnak (liceum) a középiskolai törvény értelmében két tagozata van, még pedig alsó tagozata (gimnázium) 4 osztállyal [I. II. III. és IV. osztály] és felső tagozata [tulajdonképpen főgimnázium] 3 osztállyal [V. VI. és VII. osztály].

Felvétetnek úgy a főgimnáziumba, mint a leánygimnáziumba: a) ref. vallású és magyar anyanyelvű, b) nem ref. vallású, de magyar anyanyelvű tanulók.

Általában az új növendékek a beiratkozáskor a jelentkezés alkalmával az igazgatói irodában kiállítható jelentkezési kérelem kivétel, amely 11 leu okmánybélyeggel és 1 leu repülőbélyeggel láttandó el, a következő okmányokat kötelesek beadni: 1. iskolai bizonyítvány, 2. állami születési anyakönyvi kivonat, 3. állampolgársági bizonyítvány, 4. újraoltási bizonyítvány, 5. keresztelési igazolvány, 6. a tanuló édesapja [gyámja] által ki, állított kötelezvény arról, hogy az iskolai, internátusi, illetve konvikttal díjat az alábbi 6. pont alatt megállapított határidőben pontosan megfizeti. A régi tanulók kötelesek iskolának levéltárán levő irataikat az utóbb említett kötelezvényvel kiegészíteni.

Senki sem iratlik be addig, amíg ezen okmányokat be nem mutatja. Az I. osztályba való beiratkozáshoz szükséges elemi iskolai bizonyítvány, amennyiben a tanuló nem állami, hanem felekezeti elemi iskolába járt, az illetékes tanfelügyelőség [revizorat școlar] által előzetesen láttamozandó. A II—VII. osztályba beiratkozó új tanulók iskolai bizonyítványa csak az illetékes miniszteri igazgatóság láttamozásával érvényes.

A közoktatásiügyi miniszterium 69594—1927 rendelete értelmében a fii-tanulóakra nézve egyenruha helyett egysapka és karszám viselése kötelező.

A leány-tanulóakra nézve fekete klottból készült hosszú ujjú egyenkötény, sötétkék szövet- és fehér vászon berakott alju matrózruha, valamint az iskola által megállapítandó minta szerinti egyenkalap viselése kötelező. — A beiratkozás augusztus 25—31-én d. e. 9-19 óráig a kollégium, illetve leánygimnázium igazgatói irodájában történik. — Az augusztus 24-31-ig terjedő rendes határidő pontos betartására különösen felhívom az érdekelteket szülők és tanulók figyelmét. — A beiratkozásnál az újonjított növendékek kötelesek személyesen megjelenni.

Iskolai díj a főgimnázium I—VII. és a leánygimnázium I—IV. oszt.-ban egységesen évi 4280 leu. Amennyiben az igazgatótanács ezt a díjat leszállítaná, erről az érdekelteket külön fogjuk értesíteni. A 4280 leu összegből minden tanulóra kötelező díj 330 leu, a tandij 900 leu és a fentartási díj 3050 leu. Az ismétlő tanulók c. rendes iskolai díjon felül 500 leu pótdíjat fizetnek.

Felekezeti tanítók és tanárok sikerrel tanuló gyermekei a tandij és a fentartási díj fizetése alól felmentetnek s a többi szegény, jó tanulók is megfelelő kedvezményben fognak részesülni, ha a kedvezményért a kollégium igazgatóságához az előírt időben kellően felszerelt kérelmet adnak be.

Bennlakási díj mindkét iskola növendékeinek egységesen évi 2000 leu, tehát a mult isk. évi díjnál 500 leuval kevesebb és 60 leu fürdődíj.

Táptintézet díj évi 4600 leu, tehát a mult iskolai évi díjnál 1900 leuval, illetve 1400 leuval kevesebb. Ez a díj részben, a szükséglethez mérten, a piaci napi áron számított terményekben is (tüzifa, buza, árpa, kukorica, burgonya, paszuly, borsó, lencse, zöldség, paradicsom, sajt, szilva) fizethető.

A terményben fizetők ezt a szándékukat a beiratkozás alkalmával kötelesek bejelenteni.

A beiratkozáskor fizetendő: a) az iskolai díjból az egész díjasok által 1680 leu, a mult évi kedvezményesek és ingyenesek által 330 leu.

b) az internátusi díjból az egész díjasok által 800 leu, a mult évi kedvezményesek és ingyenesek által 150 leu.

c) a táptintézet díjból az egész díjasok által 1800 leu a mult évi kedvezményesek és ingyenesek által 150 leu.

Az előjárásról különösen indokolt esetben külön beadott kérelem alapján a díjak havi fizetésére engedélyt ad.

Az évnnyitás szeptember 15-én d. e. 10 órakor a vártemplomban, a tanulók számbavétele d. e. 9 órakor az osztálytermekben lesz.

Az internátusba való beköltözés kötelező legkésőbb szeptember 15-én d. e. 9 óráig.

(Sepsiszentgyörgy)

Csutak Vilmos,
kol. rektor-igazgató.

Kiadó Egy üzlethelyiség 3 szoba, konyha, kamara, pince, udvar, a melyben jelenleg Müller Aladár bodegája van. Értekezni lehet **István Dávid** üzletében.

SZERKESZTŐI ÜZENETEK.

M. — Szives, székely szívűből eredő köszöntését itt közöljük: „Meleg üdvözlét a Sz. Újság gárdájának, a Sz. Múzeum munkásának, a finn-estvérek látogatójának s valamennyinek.” — „Viszontüdvözlét.

Modern leány. — Olvastuk disztigodált kijelentését, hogy mindenben a modernet keresi. Így nemcsak a szerelem en, hanem az újságírásban is. Már bocsásson meg, de a legjobb akarat mellett sem tudjuk megfajent, hogy mi az a „modern”, amit kisasszony egy újság hasábjairól szeretne reggelije mellé kávéként behabzsolni rusz-piros szájacskával. Ez valószínűleg keresztrefejtény-számba megy, amit valószínűleg nem tudnának megfajenteni városunk szenvédeyes rejténybúvárai sem. Irja meg, mit kíván.

Érdekességek.

Fehér fecske.

(Székesfehérvár, aug. 12.) Isztimér községben a nagyvendéglő fészere alatt fészkelő fecsképárnak fehér fiókája kelt ki, amely már repülni tanul. A hófehér ruhájú kis madár a legnagyobb ritkaságok közé tartozik.

Magyarország leggyorsabb rikkancsa.

(Budapest, aug. 14.) Ezért a címért egy-kilométeres futóversenyt rendeznek a lap-terjesztők. A Stefánia uton lesz a verseny, a cél a Milleniumi emlékműnél. Gróf Andrássy Mihály ezüst serleget ajánlott fel vándordíjnak. Minden versenyzőnek 10 kilogramm súlyú újságcsomót kell magával vinnie. De csak olyan futó indulhat, aki országos versenyben még nem vett részt.

Agypanteon.

Az orosz fővárosban most nyílt meg az agypanteon. Tudósok, művészek, államférfiak preparált agyvelejét helyezték el és állítják ki az agypanteonban. Eddig harminc agyvelő van itt, többek között Leniné. A napokban Mayakovszkij, a tragikusan elhunyt költő agyvelejét is elhelyezik a különös panteonban.

A BAJKÓ-telepen lévő ÁRPA és LENCSE

tisztító és szortírozó

berendezésemen vállalom:

árpa és lencse takarítását és szortírozását 100 kg.-ként

Lei 5.—

lencses árpa szortírozását és a belőle kijött lencse és árpa takarítását és szortírozását 100 kg.-ként

Lei 7.—

Nagyon olcsón raktározok

gabonát külön rekeszekben.

CSIHA LAJOS

No. G. 3396/1932 exec. Corp. port. 65/1932.

Publicație de licitație.

Subsemnatul portărel delegat prin această publică că, în baza deciziei No. G. 13958/1931/22 a judecatoriei mixta Trg.-Săcuesc în favoarea reclamantului Dr. Sinkovits Aurel medic în penzie din Târgul-Săcuesc repr. prin avocatul Dr. Molnár Dénes avocat din Târgul-Săcuesc pentru încasarea creanței de 5994 Lei și acc. se fixează termen de licitație pe ziua 24 August 1932 orele 2 p. m. la fața locului în Trg.-Săcuesc Piața Reg. Maria No. 7 unde se vor vinde prin licitație publică judiciară 2 foteluri, 1 masa rotundă, 1 bufet masiv de bronz, 1 masă brunetă, 6 scaune tapirată, 1 tablou mare de gobelin, 20 de tablouri, 1 masa de scris, 2 piedestale, 1 dulap cu sticlă, 1 soba „4 Belge” în valoarea de 8700 Lei.

În caz de nevoie și sub prețul de estimare. Trg.-Săcuesc, la 22 Iulie 1932.

C. Popescu.
portărel delegat

BUTOROK

háztartási felszerelések stb.

eladók

Torján, a ZAJZON-házban,
(9-es kilométerkönel)

Érdeklődni lehet

I. DIÉNES LÁSZLÓ-nál (Kv-hely.)

Dr. Hegyesi ügyvéd irodájában.

Jusson eszébe!

?

Ne feledje, hogy cukorka, csokoládé bombonokon kívül mindennemű fűszer, kávé, rizs, dió, dióbél, mogyoró, mazsola, mandula stb.

Brassói CELL-féle 10 %-os ecet

Bánati lisztek

a lehető legjutányosabb árban nálam állandóan kapható.

Szives pártfogást kér:

VAJDA JÓZSEF

Szalonna,

szalámi,

friss túró és

vaj!

!

Arany
éremmel
kitüntetve!

Vegyileg tisztít és fest

női és férfiruhákat, pliszérozást különböző mintákban készít, posztókat ványol, fest és présel többféle minőségben, női- és férfi kiizzadt filz-kalapokat tisztít anélkül, hogy formáját elveszítené, a legjutányosabb árban. — B. tudomásra hozom, hogy műhelyemet

német gyártmányu gyapjufésülővel

kibővittem.

Bartos Boldizsár

TÁRGUL-SĂCUESC
KÉZDIVÁSÁRHELY,

Arany
éremmel
kitüntetve!

Tipografia „MINERVA” nyomda Târgul-Săcuesc (Kézdivásárhely.) 1932.